

ក្រុមប្រឹក្សាស្រាវជ្រាវប្រពៃណី
COMMISSION DES MŒURS & COUTUMES

ព្រះរាជបណ្ណាល័យ ភ្នំពេញ

KAMBUJASURIYĀ

កម្មវិធីសុរិយា

សៀវភៅទស្សនាវដ្តីបេឡាជ្យយវាល់ខែ ពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឆ្នាំគីរីប័ ១២

ខែ ១២

កុស្តិយសេនាបតីបាណស្តានុភូតហើយ
 សម្តេចសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈយល់ព្រម



ភ្នំពេញ
 ការផ្សាយរបស់ព្រះរាជបណ្ណាល័យ
 ព. ស. ២៤៧៣
 គ. ស. ១៩៤១

សេចក្តីដឹងដំណឹង

អំពីទស្សនាវដ្តីកម្ពុជសុរិយា

ទស្សនាវដ្តីកម្ពុជសុរិយានេះ បានចេញផ្សាយរឿងរ៉ាវទាំងគតិលោក
គតិធម៌ ដើម្បីចែកជូនដល់ញាតិជាតិខ្មែរមើល ដោយដំឡើយ៉ាងថោក
បំផុតឥតយកចំណេញ សព្វថ្ងៃនេះគិតត្រឹម ១ ឆ្នាំ ៤ រៀលប៉ុណ្ណោះ តែ
ដល់ទៅឆ្នាំ ១៩៤១ ទស្សនាវដ្តីនឹងនៅទ្រាំទ្រតាមដំឡើយដែលនេះទៀតតុំ
បានតោងតែគិតដំឡើងថ្លៃឡើងទៀតខ្លះជា ១ ឆ្នាំ ៦ រៀល ៥០ សេន ចំនួន
សៀវភៅ ១២ ក្បាលក្នុង ១ ឆ្នាំ ។ ដំឡើយនេះ គិតត្រឹមតែរួចខ្លួនមិនមែន
យកចំណេញទេ ។

អស់លោក-អ្នកគង់ជ្រាបច្បាស់ហើយថា សព្វថ្ងៃនេះមិនថាវត្តអ្វីៗ
ទេ សុទ្ធតែឡើងថ្លៃគ្រប់ចំពូក រហូតដល់ក្រដាសសម្រាប់បោះពុម្ពទស្សនា-
វដ្តីនេះក៏ឡើងថ្លៃមួយជាច្រើនជាបួន ថែមទាំងរកទិញបានដោយកម្រផង ។
កាលបើលោក-អ្នកបានជ្រាបសេចក្តីពិតដូច្នោះហើយ ក៏មិនត្រូវមានចិត្ត
ធុញរញ្ជកនឹងដំឡើយដែលត្រូវដំឡើងថ្លៃមបន្តិចបន្តួចនេះទេ ។ មួយវិញ
ទៀត បើយើងពិនិត្យមើលរឿងផ្សេងៗ ដែលមានចុះផ្សាយរាល់ខែក្នុងឆ្នាំ
១៩៤០ នេះជាដើមទៅ គង់យល់ថារឿងនីមួយៗមានដំឡើយថ្លៃថ្នូរលើសថ្លៃ
ជាច្រើនលើសលំអណ្តា ដូចពិន្យវិការរបស់នានាប្រទេសបូព៌ាផ្សេងៗវិការ

បដិទ្ធិន ឆ្នាំ ១៩៤១

ទុកជាក្រដាសឡើងវិញយ៉ាងសំបើមកដោយ ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
ក៏នៅតែទំប្រឹងបោះពុម្ពបដិទ្ធិនជ្រុយដល់មហាជនខ្មែរ ដូចក្នុងឆ្នាំមុនៗរៀង
មក ហើយលក់ដោយដំឡែកដ៏សមគួរជាបំផុត គឺបដិទ្ធិនបទ្ទះក្រដាស
រឹង ១ សទ្ទីក ២០ សេន បដិទ្ធិនបក ១ ដំឡែក ៦៥ សេន ។

ខណៈនេះកំពុងបោះពុម្ព ដល់ដាច់ខែណូរ័មប្រ័ ឆ្នាំ ១៩៤០ នេះ
សូមអញ្ជើញទៅទិញតាមត្រូវការ ។ មានលក់ចំណាយនៅព្រះរាជ-
បណ្ណាល័យ ស្ថានីយរទេះភ្លើងភ្នំពេញនិងរោងពុម្ពនគរវត្ត ។

បញ្ជីរៀង

- ១ - ក្រុងកម្ពុជាបានទទួលសម្បត្តិមរណភាពតាមហានុក្រឹត្យខ្មែរជំរើម (សេចក្តីតែងរបស់កម្ពុជា) ៣
- ២ - និយាយពីចំណេះវិជ្ជាគ្នាគ្នាលោក ស្រីស័យកពីពន្ធុរការដែលរវាងយើងនៅលោកនេះ ១៥
- ៣ - ពន្ធុរការប្រទេសក្រិក ស្រីស័យកពីគោលចារិកផ្សេងៗនៃប្រវត្តិសាស្ត្រសាកល
(មានត) ២៥
- ៤ - អនាមយកថា របស់ខេមរេន្ស៊ី (មានត) ៣៧
- ៥ - ពុទ្ធប្បវត្តិ តាមគំនូររបស់បិទ (តនីនបប់) ៥៣
- ៦ - ប្រជុំពាក្យពាក្យភាគទី ៤ របស់រក្សកិរម្យស្នង (តនីនបប់) ៥៥

រូបគោរវរៀង

- | | | | |
|-------------|---|---|----|
| តាមគំនូរបិទ | { | ១ - សម្តេចមហាមាយាទេវីបុរស្ថានគុសិត | ១ |
| | | ២ - សេចក្តីអស្ចារ្យនៃព្រះបាទរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ | ១៣ |
| | | ៣ - អ្នកជុតភ្លើងៗមិននេះ | ២៣ |
| | | ៤ - ការបែងបែកព្រះសារីរិកធាតុ | ៣៧ |
| | | ៥ - អំពីបឋមសង្គាយនា | ៥១ |

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
1° Le Cambodge héritier de l'empire Khmèr, par KAMBUPUTRA..	3
2° La connaissance du monde.....	15
3° Histoire de la Grèce, extraits de divers documents de l'Histoire générale (suite).....	25
4° ANĀMAYAKATHA par KHĒMARARANSĪ (suite).....	39
5° La Vie du Bouddha d'après des documents chinois (suite et fin).....	53
6° Recueil de Poèmes Cambodgiens ; 4 ^e partie, par RAK-PHIROM UONG (suite et fin).....	55

HORS TEXTES :

	1° La descente du ciel de MAYADĒVI...	1
	2° Le Miracle des pieds du Bouddha..	13
Dessins chinois.	3° Le Bûcher ne prend pas feu :.....	23
	4° Le partage des cendres.....	37
	5° Le premier concile.....	51

ព្រឹត្តិការណ៍ព្រះពុទ្ធសាសនា

(សៀវភៅសិក្សាសម្រាប់សិស្ស)



៤៥— អំពីសម្តេចព្រះមហាមាយាទេវី ស្តេចចុះមកពីស្ថានតុសិត ។

ក្រុងកម្ពុជាបានទទួលសម្បត្តិមរណកពីមហានគរខ្មែរពីដើម

(សេចក្តីតែឯរបស់ កម្ពុប្រតិ)

ក្នុងបណ្តា ជាតិទាំងឡាយដែលនៅខាងត្បូងបូព៌ាប្រទេស ព្រមទាំង ប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីនផង ជាតិដែលសំខាន់គ្រាន់ប៉ុណ្ណោះ ចុះពីជាតិចិនមក គឺប្រាកដជាសាសន៍ថៃ តាមដោយចំនួនបណ្តាជន ប៉ុន្តែនោះឡើយ តាម ដោយទំហំដីដែលសាសន៍នេះនៅលើ ។ នៅលើផែនទីគរទាំងឡាយ ស្រុកថៃវិស័យដូចស្នាមប្រឡាក់មួយធំទូលាយសន្ធឹងពីស្រុកផ្លូវហ្វូតទៅ ដល់ខែត្រចិនគូអាងស៊ី និងគូអេដ៍វ ហើយពីជួរភ្នំនៅស្រុកអណ្តាម រហូត ទៅទល់នឹងស្រុកអាស្សាម ។

កំណត់ដែលសាសន៍នេះបានសាយភាយជាលាយឡំដូច្នោះ ហើយ មានដើមកំណើតនឹងដើមចាកចេញមកពីប្រទេសចិន គឺពុំមែនជាយូរ អង្វែងប៉ុន្មានទេ ដូចជាភាសាបណ្តា ពួកថៃដែលនិយាយត្រូវគ្នាដោយ អន្លើៗ ជាពស្តុតាងស្រាប់ហើយ ។ គេច្រើនពណ៌នាអំពីសាសន៍ថៃ លុកលុយបណ្តា ជាតិជិតខាង ប៉ុន្តែដូចលោកល្វីហ្វីលីប្វី លោកសរសេរ ពាក្យថា “ជន” ដូចទឹកជន់នោះគួរជាង បើនិយាយអំពីដំណើរដើរនៃ សាសន៍ប្លែកនេះ វាអំលហាក់ដូចទឹក ជ្រាបចូលក៏ខ្លាំងពូកែដូចទឹកវា យកពណ៌តាមគ្រប់មេឃ ហើយវាយក្រែងទ្រាយគ្រប់ឆ្នេរសមុទ្រគ្រប់

ហៅឈ្មោះប្រទេសដែលមានក្រុងបាងកកជាទីក្រុងរាជការធំ ប្រើតាម
 រាជការអង្គរគ្លុសដែលជាភាសាជាតិរបស់ប្រទេសប្រើប្រាស់នៅក្នុងស្រុក
 ជាជាងភាសាជាតិដទៃទៀត រាជការក្រុងបាងកកក៏បានបង្កើតពាក្យ "ថៃឡង់-
 ដ៍" គឺប្រថាស្រុកថៃ ពាក្យនេះបណ្តាជាតិបារាំងសេសបានធ្វើជាអក្សរ
 "ថៃឡង់ដ៍" ហើយតាមដោយក្បួនក្រិត្យនៃភាសាគេៗ ក៏បង្កើតបំបែកជា
 ពាក្យ "ថៃឡង់ដេ" សំរាប់ហៅជននៅស្រុកថៃឡង់ដ៍ គឺស្រុកសៀមពី
 មុន ។ ពាក្យនេះមានប្រយោជន៍សំរាប់សំគាល់ពួកថៃស៊ីវិលយន់នឹងពួក
 ឯករាជហើយ ដែលឈ្មោះសៀមពីមុនវិញកឡើយវិញ ថ្ងៃក្រោយពួកថៃដែល
 ស៊ីវិលយន់ជាង ។

ហេតុដែលប្តូរឈ្មោះ "សៀម" ជា "ថៃឡង់ដ៍" វិញ ជាកិច្ចធ្វើ
 ដោយមានយោបល់ក្នុងផ្លូវថ្នល់ទឹកដែលបានគិតទុកមុនជាស្រេច គឺ
 បំណងចង់ប្រមូលសាសន៍ទាំងឡាយដែលពួកថៃឡង់ដេហៅថា "បង
 ប្អូនថៃ" ដើម្បីឲ្យពួកថៃនេះនៅក្រោមអំណាចខ្លួន ។ ត្រូវបំណាំទុក
 ថា ក្នុងឧកាសនេះសេចក្តីជ្រោយយ៉ាងដូច្នោះ គឺជ្រោយទូទៅតែពួកថៃដែល
 នៅប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីនតែប៉ុណ្ណោះ ត្រង់ឯពួកថៃដែលនៅស្រុកកូម៉ានីន
 ចិន គេធ្វើសៀមមិននិយាយដល់ ។ ក៏ប៉ុន្តែការដែលជ្រោយយ៉ាងនេះ
 ឃើញជាហួសគោលហួសកំណត់ ហើយគង់គេនឹងបណ្តាលសេចក្តីរីង

ដែលមិនបានដឹងការដែលគេបានរកឃើញជានិច្ច ៥០ ឆ្នាំមកហើយ ។
 ដោយគំនិតចង់ចែងជារឿង ក៏នៅតែនិយាយថាដើមកំណើតនឹងពេល
 ដែលផុតកន្លះឈ្មោះនៃប្រាសាទអង្គរនឹងចំណេះវិជ្ជាសុរិលយំខ្មែរបុរាណ
 វិស័យដូចយប់ដំឡើងសូន្យមិនបានច្បាស់លាស់ ។ ប៉ុន្តែបើគិតទៅ ឃើញ
 ថា យើងហ្នឹងហើយជាអ្នកមានកំហុសធំជាងអ្នកដទៃ ព្រោះយើងចង់ក្រេប
 ពន្យារវាវារល្បីល្បាញរបស់យើងពីដើម យើងក៏ថាព្រះឥន្ទ្រទេ ដែល
 មកសាងប្រាសាទយើងព្រះវិហារយើងទាំងអំបាលម៉ាននោះ ។ គឺនៅក្នុង
 ប្រាសាទនឹងព្រះវិហារនោះហើយដែលចាស់បុរាណជាតិយើងជាដីដូនដីតា
 យើងគាត់បានផ្គុំផ្គូផ្គងរួមចិត្តប្រព្រឹត្តសាសនារបស់គាត់ ។

ដែលថាមហានគរខ្មែរយើងពីដើមជានគរសំបូណ៌សម្បត្តិហើយមាន
 បណ្ណាជននៅកុះកុរ ដូចមានបុរាណវត្ថុជាច្រើនរាប់ពុំអស់នៅក្នុងស្រុក
 ទុកជាពស្តុភារចំណាំស្រាប់ ហើយដែលគោតសម្បទទាំងអំបាលម៉ាន
 នោះសៀមចូលមកយកខ្លះទៅ ពាក្យនេះគឺជាពាក្យប្រាកដ ។ គេដឹងជាក់
 ថា ទំលាប់សៀមធ្លាប់តែកៀរយកមនុស្សនិងប្លន់ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បណ្ណា
 ជាតិដែលបានធ្វើសឹកចាញ់ខ្លួន ឯរឿងនេះក៏សឹងតែមានកត់ក្នុងពន្យារវាវារ
 សៀមដែរ ។ មនុស្សដែលកៀរនេះ ទៅបណ្ណាលឲ្យឡើងចំនួនបណ្ណា
 ជនដែលមានតិចនៅពេលស្រែទន្លេម៉ែណាម ហើយឥតមានសំណង់ជាអ្វី

ទៅក្រុងបាងកកថ្មីៗនេះ ដោយខ្ញុំបានឃើញបំពង ១ នៅអរញ្ញជាដំណាក់
រទេះភ្លើងប្រទល់ដែន ដែលនៅក្នុងជំនឿមចម្ងាយច្រើនគឺឡូម៉ែត្រ
ពីប្រទល់ដែន បំពងនេះសរសេរជាអក្សរខ្មែរហាមមិនឲ្យចាប់ត្រីនៅក្នុង
ទឹក ១ កន្លែងដែលនៅជិតនោះ ។

នៅខាងត្បូងបូព៌ាប្រទេស មានតែភាសាហើយនិងសំលៀកបំពាក់
ទេ ដែលជារបស់ឲ្យសំគាល់ជនជាតិនៅដែននេះបាន អ្នកណានិយាយចិន
គេទុកជាជាតិចិន និយាយយួនគេទុកជាជាតិយួន និយាយពាក្យម៉ៅទុក
ជាជាតិម៉ៅ និយាយភាសាថៃទុកជាជាតិថៃ ។ ភាមក្សនច្បាប់ឯណា
ត្រង់ណាដែលថ្ងៃនេះទើបគេយកមកសំអាងថាយើងដែលនិយាយតែភាសា
ខ្មែរ ១ ជាតិទៅហើយ មិនមែនខ្មែរទេគឺថៃ ។

ព្រោះហេតុតែសព្វថ្ងៃចំណេះសុរិល័យយើង ប្រើទំនៀមទំលាប់
យើង ហើយនឹងស្មាននាដែលយើងប្រតិបត្តិនោះដូចគ្នានឹងអ្នកជិតខាង
យើងនៅទិសបស្ចឹមឬអី? ត្រង់កន្លែងនេះអ្នកឯណាប្រកែកបានទេ គឺ
ថាក្នុងសម័យនេះនគរយើងបានចូលសិបក្នុងក្រុមសុរិល័យ ១ ជាមួយនឹង
នគរថៃឡង់ដ៍ នឹងនគរលាវ ។ ប៉ុន្តែនគរខ្មែរគ្រាន់តែទទួលទំនៀមទំលាប់
ហើយនឹងក្លានការរចនារបស់ខ្លួន ដែលសាសន៍ថៃខ្លះនឹងចំឡង់ពីយើង
នៅកន្លែងត្រីស្តុសករាជ ១.៣០០ ហើយរបស់ទាំងនោះគេកែប្រែអស់

ដែលមូលនៅក្នុងអង្គរពីដើម បន្ទាល់ទៅលើរាជការក្នុងអយុធ្យា
ដំបង់ណាស់ ហើយបន្ទាល់នេះក៏រាល់ទៅដល់រាជការក្នុងបាណ្ឌវ ។

ឯគំរូជាគ្រឿងបង្ហាញយ៉ាងនេះនឹងបន្ថែមបានតាមចិត្ត រឿងនេះ
បណ្តាលកើតឡើងដូចមាននៅស្រុកកូមាដែរ ។ សាសន៍កូមាដែលមក
ពីទិសឯជើងបានធ្វើសង្គ្រាមឈ្នះសាសន៍មន ក៏បានប្រស្រ័យដិតដល់
នឹងសាសន៍នេះ ម្ល៉ោះហើយក៏ស៊ីវិលយំចេះចំណេះតាមសាសន៍មនដែល
នៅមាត់ពាម ។ ដូចជាសាសន៍នៅក្នុងពេមពីដើម បានធ្វើសង្គ្រាមឈ្នះ
សាសន៍ក្រិក ក៏យកចំណេះវិជ្ជាតាមសាសន៍ក្រិកនេះឯង ។

ហេតុតែកាលគ្រាន់គរសុខោទ័យ កេរ្តិ៍ឈ្មោះបុរាណដូនតាយើងមាន
ល្បីល្បាញដំបង់ណាស់ មហាក្សត្រដែលសោយរាជ្យគង់នៅប្រាសាទ
អង្គរគេទុកស្មើនឹងកូនព្រះឥន្ទ្រ មួយទៀត មហានគរដែលនៅក្រោម
អំណាចមហាក្សត្រនោះសន្ទឹងចូលដល់ទៅស្រុកជាហើយទៅទល់នឹងទន្លេ
មែណាមខាងលើ ហើយមើលប្រសិនជាយើងយល់ឃើញថាត្រូវទារយក
ទឹកដីដែលជាតិខ្មែរបុរាណយើងពីដើមបានគ្រប់គ្រងត្រួតត្រាផង នោះ
ជំនគរថែទ្បងដីសព្វថ្ងៃនេះ ឥតមាននៅសល់ច្រើនប៉ុន្មានទេ ។

ក៏ប៉ុន្តែ គ្រានេះត្រូវរំលឹកសាវតារដែលកន្លងបាត់យូរណាស់ទៅ
ហើយនោះទេ ។ ពន្យារវតារនគរយើងដែលមានចារឹកនៅលើសីមាថ្ម

និទានកថាបិណ្ឌកថាបិណ្ឌកថា

ក្នុងនោះ ព្រះពុទ្ធជាមួយនឹងព្រះបាទ ឧទយោនី បានប្រាប់



៤៦ - អំពីព្រះពុទ្ធបាទសំនែងសេចក្តីអស្ចារ្យ

ហើយ ព្រះពុទ្ធជាមួយនឹងព្រះបាទ ឧទយោនី បានប្រាប់
មួយ ឯងក្នុងនោះ ព្រះពុទ្ធជាមួយនឹងព្រះបាទ ឧទយោនី បានប្រាប់
ព្រះពុទ្ធជាមួយនឹងព្រះបាទ ឧទយោនី បានប្រាប់
ព្រះពុទ្ធជាមួយនឹងព្រះបាទ ឧទយោនី បានប្រាប់
ព្រះពុទ្ធជាមួយនឹងព្រះបាទ ឧទយោនី បានប្រាប់

និយាយអំពីបីណោះដ៏ជាក្នុងលោក

ក្នុងឆ្នាំ ១៧៧៨ មានសៀវភៅមួយមានប្រយោជន៍ណាស់ បានបោះពុម្ពក្នុងប្រទេសបារាំងសែសទាំងមានបោះពុម្ពរូបជាចំនួនច្រើនផង ហៅថា "ពន្យល់ការដែលបានរកឃើញនៅពិភពលោកនេះ" ។ សព្វថ្ងៃនេះសៀវភៅនេះមាននៅក្នុងព្រះរាជបណ្ណាល័យ ក្រុងភ្នំពេញ ។ គ្រប់ៗផ្នែកក្នុងសៀវភៅនោះ មានថ្ងៃរឿងរ៉ាវឲ្យយើងដឹងស្គាល់អំពីរឿងរ៉ាវនៃប្រជាជនគ្រប់ៗ ជាតិដែលមាននៅក្នុងលោក ឬនៅក្នុងប្រទេសដែលដេរដាសដោយទឹកកក ឬក៏ក្នុងតំបន់ដែលមានអាកាសក្តៅ យើងយល់ឃើញថាមនុស្សទាំងឡាយដែលនៅក្នុងនានាប្រទេសអស់នោះ នាំឲ្យយើងស្គាល់ប្រទេសឯទៀតៗ ជាច្រើន និងហេតុដែលមនុស្សជាទំនើមយកជ័យជំនះធម្មជាតិ ហើយចែកចេញជាមនុស្សមួយពួកៗ នៅដាច់ដោយឡែកៗ ពីគ្នា ។ អំឡុងនេះ រូបសគ្គធម្មជាតិអស់នេះក៏បាត់ខ្ចាត់ទៅជាច្រើនណាស់ហើយ ដោយសារការហោះហើរមានសេចក្តីចំរើនឡើង ធ្វើមនុស្សពួកមួយនិងពួកមួយទៀតឲ្យកាន់តែជិតគ្នាឡើង ធ្វើឲ្យកាន់តែស្គាល់គ្នាច្បាស់ឡើង យល់បំណងគ្នាល្អឡើង គឺកាន់តែមានសេចក្តីគោរពរាប់អានដល់គ្នាទៅវិញទៅមកល្អឡើង ។ យើងសូមស្រង់សេចក្តីដោយសង្ខេបតែមួយផ្នែកក្នុងសៀវភៅនោះដែលមានប្រយោជន៍ចំពោះដល់អ្នកមើលទស្សនារវ័ង្ស

ឯកច្ឆន្ទនៃយមហារាជបុរសនឹងត្រូវបានដាក់ទៅ ធ្វើសម្រាប់ប្រទេស
 លក្ខណៈប្រែប្រួលនៃប្រទេសនេះសម្រាប់និទានយមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ
 តាមរយៈការយកប្រទេសនេះទៅដាក់ទៅដោយនិទានយមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ
 ទាំងនេះនឹងយកទៅដាក់ទៅដោយនិទានយមហារាជ (ប្រទេស) ធ្វើសម្រាប់
 សម្រាប់និទានយមហារាជ យមហារាជនៃប្រទេសនេះនឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 លក្ខណៈយមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 សម្រាប់និទានយមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 យមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 យមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 យមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 យមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 យមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ

៤ រដ្ឋសម្រាប់ប្រទេសនេះ
 នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ
 យមហារាជ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤
 នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤
 នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤ នឹងយកទៅដាក់ទៅដោយ ៤ លក្ខណៈយមហារាជ ៤

ពីស្រុកវាលែងនោះផង ហើយលោកបានចុះសំពៅចិនមួយចេញដំណើរ
 ទៅ ប៉ុន្តែមានខ្យល់ព្យុះខ្លាំងបក់សំពៅទៅដល់មាត់សមុទ្រជា តមកទៀត
 ៥ ខែទើបលោកឡើងដំរើក្នុងចេញពីស្រុកវាលែងទៅស្រុកចិនបាន គឺថារាប់
 រៀបដោយសព្វគ្រប់ទៅជាវេលា ១៥ ឆ្នាំទើបមកដល់ស្រុកកំណើតរបស់
 ខ្លួនវិញ ។ ប្រហែលជាវេលា ២០០ ឆ្នាំតមក ទើបលោកបាន-ឆាន់ចេញធ្វើ
 ដំណើរដូចមុនទៀត ។ ក្នុងខណៈដែលលោកត្រឡប់មកដល់ស្រុកចិន
 វិញ ប្រជាជននាំគ្នាមកជួនពរសព្វសាធុការដល់លោក ហើយលោកបាន
 នាំយកព្រះសារីរិកធាតុ, ព្រះពុទ្ធរូបមាស, ព្រះពុទ្ធរូបខ្ញុំមចន្ទន៍ នឹងគម្ពីរដើ-
 កាជាចំនួនច្រើនប៉ែកខ្លាំងមហាយាន ហើយលោកបានចូលគាល់ព្រះពៅ
 រាជាធិរាជក្រុងចិន លោកក៏បានទូលរឿងរ៉ាវអំពីដំណើររបស់លោកសព្វ
 គ្រប់យ៉ាងព្រះពៅក្រុងចិនឲ្យទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ ។

* * *

បណ្តា បុរាណ ស្ថាននគរវត្តនេះមានពួកជាតិទុរុបបានមកឃើញហើយ
 កត់ត្រារឿងរ៉ាវទុកនោះ គឺជាតិអេស្ប៉ាញលម្អាកំឡោះ ក្រិស្តូរ៉ាល់ ដីហ្សុក
 កាលពីពុទ្ធសករាជ ២១១៣ ។ មាននិយាយពីកំពែងថ្ម, ប្រាសាទថ្ម,
 សិលាចារឹកផ្សេងៗ ជាប់រាប់ដែលខ្មែរក្នុងសម័យនោះមើលមិនដាច់ឡើយ
 និយាយពីបង្កាន់ដៃនាគដែលមានទៅតាចាប់ពាញម្ខាង ពួកអស្ថរបាច់

៤ លុយបលក្កាសីត្រូវនឹង មេដឹកនាំមិនមែនមេនៃប្រទេសបិណ្ណារៈខ្សែ
ចង់មរណភារៈខ្សែក្នុងមង្គលក្កាត្រូវនឹងយោ ០០១១ គុណសិវ័យធូលយ
ធ្វើក្រៃលង់នូវភារៈខ្សែខ្សែនៃលុយបិណ្ណារលក្កាខ្សែក្រីក្រ ៖ មេរណភារលុយ
មង្គលនៃធូលយមង្គលយ្យាវត្រឡើយនៃក្រុមគ្រូបង្ហាញ ខ្សែក្នុងយានដង
លុយគ្រូបង្ហាញនៃតំណាងលុយ ០០០០០០ មង្គល គុណសិវ័យធូលយ

* * *

៤ ភារៈខ្សែភារៈខ្សែមេលុយបិណ្ណារយ្យាវត្រឡើយមង្គល
មេគ្រូបង្ហាញ លុយបុគ្គលមេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
ភារៈខ្សែមេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
លុយបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ

* * *

៤ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ
មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ មេគ្រូបង្ហាញ

នៅទីបំផុត មនុស្សមានជ័យជំនះអាកាសទៀត ទើបធ្វើឲ្យមនុស្ស
 កាន់តែជិតគ្នាឡើង ទាំងព្រៃប្រទេសទាំងចម្ងាយផ្លូវក៏គង់នឹងបាក់អស់ទៅ
 មិនខាន ព្រោះគេបានបង្កើតឲ្យមានកប៉ាល់ធំៗ និងរថយន្តឡើង ទើបអាច
 ធ្វើឲ្យមនុស្សចេញពីទីបំផុតទៅទីបំផុតទៀតក្នុងពិភពនេះបានរហ័សរួស
 រានក្នុងការធ្វើដំណើរតាមអាកាស ។

ស្រីនឹងសេចក្តីល្ងង់ទៅ

យើងបានមើលទស្សនាវដ្តីបារាំងវិសេសមួយមាននិយាយសាសត្តពី
 ការងារជាមុខក្រសួងរបស់ស្រីក្នុងសមាគម ។ នៅថ្ងៃនីមួយៗនឹងមានដល់
 ស្រីកន្លះដែលបណ្តា ស្រីៗជាតិខ្មែរនឹងចូលចិត្តយល់ច្បាស់ពីការងាររបស់
 ស្រីក្នុងសមាគមនោះដោយខ្លួនឯង ។ កាលអាពុកឬម្តាយបានមើលឃើញ
 សេចក្តីអស់នេះនឹងយល់ច្បាស់ថា ការងារគ្រប់ចំណុចដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់
 ទ្រង់សំដែងនោះជារបស់ថ្មីទាំងអស់ ហេតុនេះសូមឲ្យលោកអស់នោះ
 រំពឹងយល់ដូច្នោះចុះ ហើយសូមឲ្យយល់ច្បាស់ថា នៅថ្ងៃនីមួយៗ ស្រីអស់
 នេះនឹងចេះមើល ចេះសរសេរ និងចេះរាប់ (ចេះលេខ) ទើបដំឡៃនៃ
 ជីវិតស្រីក្នុងសមាគមមានសេចក្តីចំរើនខ្ពង់ខ្ពស់ឡើង ហើយនឹងយូរកម្លាយ
 ពីទំនៀមទម្លាប់ជាទំនើម ហើយអស់លោកនឹងស្រឡាញ់ពេញចិត្តមិន
 ខាន ។ សូមឲ្យអស់លោកនឹកដល់ព្រះអគ្គមហេសីរបស់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន

ថ្វាសព្វ គោងចេះស្តង់មើលហេតុដែលពិតៗ កុំឲ្យគាន់ច្រឡំ ។ មួយវិញ
 ទៀត ត្រឹមការងារមុខគួរសរសើរឃើញមានមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ទេ នៅមិន
 ទាន់សមនឹងកំឡាំងរបស់ស្រ្តីដែលទទួលតាំងទុកបាន អំពើអស់នេះហើយ
 ដែលគួររាប់ថា នាំឲ្យកើតមេត្រីចិត្ត ព្រោះមេត្រីចិត្តមិនមែនមានត្រឹមចិត្ត
 ល្អជាទេ មេត្រីចិត្តជាតួពន្លឺផងជាតួយភ្នំធម៌ផង ។ តាមទំនងនេះទើប
 ឃើញថាស្រ្តីជាបង្គោលធំមួយ តែតាមធម្មតាជាបច្ចាមិត្រ ជាអ្នកឲ្យកំ-
 ឡាំងដល់សចក្តីស្លាប់ ដែលលោកសព្វថ្ងៃនេះគោងទទួលទុកនៅលើខ្លួន
 ហេតុនេះស្រ្តីត្រូវតែទំច្រើនឲ្យស្គាល់ខ្លួនលោកនេះនឹងសំដែងខ្លួនឲ្យលោក
 ឃើញច្បាស់ ។ តាមដោយពិតនោះ ស្រ្តីជាសម្ភារមួយដែលដឹកនាំសីលធម៌
 របស់មនុស្សឲ្យចំរើនរុងរឿងឡើង នឹងនាំឲ្យមានសុខសន្តិភាពក្នុងលោក ។



៤៧ — អំពីហោត្តិដែលភ្ញើមិននេះព្រះបរមសព ។

ពង្សាវតារប្រទេសក្រិក

(តមក)

ក្រៅពីរឿងដែលពោលមកនេះ នៅមានអ្នកតាប្រចាំស្រុកក្នុងស្រុក
នីមួយៗ អ្នកតាប្រទេសនេះ ជាពួកខ្លាំងតូកដូចជាហណ្ណ មានក្នុងរឿង
រាមកេរ្តិ៍ ឬក្នុងអ្នកនឹងរឿងសាមកុក អ្នកតាអស់នេះមានខ្លួមស្នាក់នឹងរូប
ផ្សេងៗគ្នា សុទ្ធតែមានកិត្តិយសជាអ្នកប្រចាំរក្សាស្រុកនីមួយៗ ។ ល ។
(ដូចជាយើងហៅថា អ្នកតារក្សាស្រុក) ។ តែអ្នកតាអស់នេះមានចំនួនច្រើន
ណាស់ យើងជាអ្នកផ្តើមសិក្សាប្រវត្តិសាស្ត្រ មិនបាច់សិក្សាឱ្យជ្រៅ
ជ្រះទេ ព្រោះមិនមែនជាសាច់ពង្សាវតារ ។

រក្ខត្តិ ២

ស្ស្រាតនីដំអាបែនស៍

យើងបានរៀនមកហើយថា ក្រិកបែងចែកជាអាណាចក្រតូចៗជា
ចំនួនច្រើន មិនរួមរួមគ្នាទេ ។ ចណ្ណា អាណាចក្រក្រិកអស់នោះ មានអា-
ណាចក្រ ២ គឺស្ស្រាតនីដំអាបែនស៍ដែលឈ្លីល្បាញបំផុត ដែលពួកឡា-
តាំងសន្ទុកហៅស្រុកទាំងពីរនេះថា “ក្រិកទាំងគូរបស់ក្រិក” តែលក្ខណៈ
នៃរបេបក្តិចំរើនរបស់ស្រុកទាំងពីរនេះប្លែកគ្នាច្រើន គឺពួកអាបែនស៍ជាពួក

មេងលុបផ្ទៃព្រំនៃព្រំដែននៃមេង មេងនាព្រំប្រទេសស្រុកក្រុង
មេងប្រុងមុខនឹងនោះនាមេង ៖ នៅខ្ពស់នាព្រំនិងមេងនោះដំលែ
មេងក្រុងស្រុក ពេទ្យចំរើប្រយោ ឆ្នាំព្រំដំបូងចំរើប្រយោមេងនោះ
មេងមេងក្រុង មេងស្រុកមេងប្រយោមេងនោះមេង លុបប្រើ
-លុបប្រើមេង (មេងមេង) គ្រប់មេងនោះនឹងមេងមេងមេងប្រើ
លុបប្រើមេងមេងមេង ឆ្នាំមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេង ឆ្នាំមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
លុបប្រើមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង

៤ មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង

គ្រប់មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង

៤ មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង

មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង
មេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេងមេង

ខ្លាំងពូកែថ្មីកន្លងការធ្វើសង្គ្រាម មានសេចក្តីអត់ធន់ច្រើន ទើបមកធ្វើ
 ជាខាយចៅហ្វាយលើប្រជាជនជាម្ចាស់ស្រែកបានហើយការធ្វើទាហាន
 ក៏ក្លាយទៅជាបរមួយរបស់ពួកនេះយ៉ាងចេញមុខចេញមាត់ ពោលគឺ
 ពួកស្បៀតមិនដាំដំណាំចូលក៏ដូរទេ គ្រាន់តែបង្គាប់ឲ្យជនជាតិដែល
 ចាញ់អំណាចខ្លួននោះធ្វើការជំនួសហើយឲ្យនាំយកផលប្រយោជន៍មកឲ្យ
 ខ្លួន ។

តាមទំនងនេះ ប្រជាជនក្នុងអាណាចក្រឡាកូនី ចែកចេញជា
 ៣ ពួក គឺពួកស្បៀតយ៉ាត មានចំនួនមនុស្សប្រហែល ៧០០០ នាក់
 ពួកបើរីអែក មានចំនួនមនុស្សប្រហែល ៣ ហ្នឹង ពួកហ៊ីលោត ចំនួន
 មនុស្សប្រហែល ២ រយ ។ ពួកស្បៀតយ៉ាតប៉ុណ្ណោះធ្វើជាម្ចាស់ស្រែក
 ដោយពិតមែន ឯព័រពួកទៀតនោះ ទុកជាមនុស្សនៅក្រោមបង្គាប់
 ទៅវិញ ។

ពួកបើរីអែកនៅតាមជ្វាយដែនដែលមានភ្នំខ្លះ តាមមាត់សមុទ្រខ្លះ
 ហើយធ្វើជាម្ចាស់ដែនដីតំបន់នេះ បានចែកចេញជាកូម៉ា ប្រហែល ១០០
 កូម៉ាគ្រប់គ្រងគ្នាឯង ។ ពួកនេះមានសិទ្ធិអំណាចជាម្ចាស់ដីស្រែចំការ ធ្វើ
 ជំនួញនឹងការឯទៀតៗ គ្រប់យ៉ាង ហើយបង់ពន្ធជាឲ្យពួកស្បៀតយ៉ាតៗ
 មិនមានធ្វើទេរបរអស់នេះ ក្រៅពីនេះគោងធ្វើទាហាន តែមិនមាន
 អំណាចក្នុងស្រែកទេស (ដូចពួកស្បៀតយ៉ាតទេ) ។

អាគារកាចសាហាវរបស់ពួកស្ប៉ាតិយ៉ាតនេះឯង បណ្តាលឲ្យប្រជាជនក្នុងស្រុកមានសេចក្តីស្តប់ភ្លើមទៅជាក្បត់ចលាចលឡើង ហើយថែមទាំងធ្វើឲ្យអាណាចក្រជិតក្លាយទៅជាសត្រូវផង ដោយហេតុនេះបានជាពួកអាគារគាលីត និងពួកម៉េស្សូនី ដែលនៅសង់ខាងត្រើយឡាកូនីនឹងប្រជាជនដែលជាពូជដូរយៀងជងគ្នា ក៏នាំគ្នាចោមពេមលុកលុយស្រុកស្ប៉ាត តាំងពីនោះមកមានចម្បាំងជាច្រើនគ្រា តែក្នុងទីបំផុតពួកស្ប៉ាតិយ៉ាតមានជ័យជំនះ ហើយវាតតង្រឹកអាណាចក្រចេញទៅបាញ់ទៀតទាំងសង់ខាងត្រើយ ។

ក្នុងអាណាចក្រឯទៀតៗ របស់ក្រិកនោះ គេតែងគេណ្ឌទាហានក្នុងវេលាមានសឹក គឺថាបើស្រុកកើតចម្បាំងឡើងកាលណា ប្រជាជននាំគ្នាចាប់អាវុធធ្វើការការពារជាតិ តែពួកស្ប៉ាតិយ៉ាតនោះប្រកាន់យកការធ្វើទាហានជាធំ គឺទុកជាបរម្មយសម្រាប់ប្រជាជន ពួកទាហានស្ប៉ាតិយ៉ាតមានការហាត់ច្បាំងក្នុងមួយថ្ងៃ ២ ដង នៅវេលាស្ងប់សឹកសង្គ្រាមជាវេលាត្រៀមខ្លួននឹងច្បាំង ។

ពួកទាហានស្ប៉ាតិយ៉ាតជាទាហានដើរជើងទាំងអស់កាន់វែល ប្រើដាវចូល់តែងប្រវែង ២ ម៉ែត្រជាអាវុធ វេលាដើរទៅដល់តទល់ចំពោះមុខសត្រូវមានប៉ុសម្រាប់ផ្គុំជាក្លែងចម្បាំង ហើយមុននឹងលើកទ័ពចេញ

ច្បាប់នឹងធម្មត្រិក្យជាមួយគ្នា ហើយបំណងរបស់លីកៀកក្នុងការតាំង
ច្បាប់នេះមាន ២ ប្រការគឺ ១- ដើម្បីឲ្យអំណាចការគ្រប់គ្រងស្រុកទេស
នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរបស់ពួកមន្ត្រីដែលហៅថា ភារិស្តូត្រាទី ២- ដើម្បី
មិនបាច់ឲ្យពួកស្ប៉ាតិយ៉ាតធ្វើការដទៃទៀតក្រៅពីធ្វើហាន ។

របៀបការគ្រប់គ្រង - មុនសម័យលីកៀក ស្រុកស្ប៉ាតគ្រប់គ្រងដោយ
ក្សត្រី ២ អង្គ ដែលទ្រង់មានអំណាចដាច់ខាត គឺជាមហាក្សត្រគ្រប់គ្រង
ដែនដីផង ជាស្តេចសឹកផង តែលីកៀកបានដកបន្ថយអំណាចក្សត្រីទាំង
២ អង្គចេញអស់ ។ ការត្រួតត្រាស្រុកទេសនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃរបស់សេ-
ណាត (សភាដំណាងរាស្ត្រ) មានសមាជិកចំនួន ២៨ នាក់ សុទ្ធតែ
មន្ត្រីមានអាយុតាំងពី ៦០ ឆ្នាំឡើងទៅ ។ សេណាតជាអ្នកបញ្ជាច្បាប់
ហើយនាំចេញបោះឆ្នោតក្នុងទីប្រជុំប្រជារាស្ត្រ ដែលតែងមានប្រជុំក្នុង
១ ខែម្តង ប៉ុន្តែប្រជាជនមិនមានអំណាចប្រកែកផែនការអ្វីបានទេ គ្រាន់
តែស្រែកថាព្រមឬមិនព្រមតាមច្បាប់នោះប៉ុណ្ណោះ ។ តមក ប្រជារាស្ត្រ
បានរើសតាំងអ្នកកាន់កាប់ត្រួតត្រា ហៅថា អេហ្សេរី ចំនួន ៥ នាក់
នៅក្នុងដំណែងបានមានកំណត់ ១ ឆ្នាំ កាលបើគ្រប់កំណត់ ១ ឆ្នាំ
គោងប្រជុំរើសតាំងជាថ្មី អេហ្សេរីទាំង ៥ នាក់នេះមានអំណាចខ្ពង់
ខ្ពស់បំផុតក្នុងប្រទេស គឺជាអ្នកត្រួតត្រាការទេស-ត្រូវរបស់ស្តេច

របស់ប្រទេស - មិនមែនជាប់របស់ម្តាយអាពុកទេ ។ វេលាក្មេងកើតមក
 មាតាបិតាគោរពនាំខ្លួនទៅជូនចាស់ទុំជាធិក្សត្រីក្រមិត្តត្រាមើលរាងកាយ បើ
 ឃើញរាងកាយមានរឹងប៉ឹងក៏បញ្ជូនត្រឡប់ទៅឲ្យមាតាបិតាចិញ្ចឹមទុកឲ្យ
 ល្អ បើឃើញថាមិនសមប្រកបទេក៏បោះចោលក្នុងសមុទ្រទៅ ។ ឯម្តាយ
 ដែលបានកូនយកមកចិញ្ចឹមទុកវិញ គោរពជុំប្រយោជន៍ដោយសេចក្តីប៉ិនប៉ង
 ២ ប្រការ គឺ១- គោរពបង្ហាត់កូនឲ្យចេះស្តីចំណីបាមគ្រប់មុខ ២- គោរព
 បង្ហាត់កុំឲ្យវាខ្លាចឲ្យសោះ លុះក្មេងមានអាយុ៧ ខួបក៏បញ្ជូនទៅរាជការ។
 បង្ហាត់ឲ្យធ្វើទាហានតាំងពីអាយុត្រឹមណោះ ហើយគោរពនៅធ្វើជាទាហាន
 កំណត់ ៥២ ឆ្នាំ គឺតាំងពីអាយុ៧ ឆ្នាំរហូតដល់អាយុ ៦០ ឆ្នាំ ។

លុះក្មេងមានទៅដល់កណ្តា បំរែបំរួលប្រាណហើយ ពួកក្មេងអស់នោះ
 ត្រូវធ្វើអ្វីខ្លះ ដូចមានខាងក្រោមនេះ៖

វិធីបង្ហាត់ឲ្យមានមានៈអត់ធន់

គេផ្តើមបង្ហាត់ក្មេងឲ្យចេះប្រៀននឹងឲ្យចេះនិយាយឲ្យច្បាស់លាស់
 រកទុបាយធ្វើរាងកាយឲ្យរឹងប៉ឹងដោយវិធីហាត់រត់ហាត់លោត, ចោលចាន
 ដែក, ពួយលំពែង, ហាត់កំភ្លេងអាវុធ បង្ហាត់មិនឲ្យក្មេងចេះត្អូញត្អែរ
 ក្នុងពេលត្រូវក្តៅត្រូវរងស្រែកឃ្លាន ខ្សើយហត់ប្តូរឈឺចាប់ ឲ្យប្រើការ
 វែងដូចគ្នាគ្រប់រដូវ ។ ក្មេងអស់នេះគោរពទៅកាប់ដើមបុសនៅមាត់
 ទន្លេយកមកធ្វើជាកម្រាលក្រាលដេកដោយខ្លួនឯង ហាមមិនឲ្យដូតទឹក

នេះវែងមានលក្ខណៈជាមនុស្សចង់ខ្ពស់ មានចូកហឹកហឹក ប្រកាន់
កិត្តិយស ធ្វើខ្លួនជាអ្នកអង្គអាចក្លាហានជាទិច្ច សំដីនិយាយរបស់មនុស្ស
អស់នេះច្រើនច្រើនៗនាយស្តាប់ ហើយចូលចិត្តនិយាយត្រង់ៗ ផង ។

វិធីអប់រំក្មេងស្រី - ចណ្តាក្មេងស្រីស្បៀតិយ៉ាត ក៏ត្រូវអប់រំយ៉ាង
សម្បើមដែរ គឺត្រូវមានពលសិក្សាដូចជាក្មេងប្រុសដែរ ហើយត្រូវចូល
ទៅមើលល្បែងហាត់ប្រាណរបស់ក្មេងប្រុសរឿយៗផង ហេតុនេះ ពួក
ស្រីស្បៀតិយ៉ាតហ៊ាននិយាយចំអកខ្សែកខ្សឹយស្រីពួកដទៃ ៗ ដូចជាពួក
អាថ៌កំបាំងច្រើនតែលាក់កូនក្រមុំទុកនៅក្នុងផ្ទះ ។

(មានតទៅទៀត ១ ឆ្នាំ ១៩៤១)



๕๘ - สัตการโศกประโคมมโหรี ๗

អនាមយកថា

១. ស.

អ្នកប្រតិបត្តិការ

(នៅមានក)

អង្គុយជុះព្រោះនាំឲ្យស្នាក់ត្រាកបង្គំន់ មុខគួរឲ្យខ្លើមពន់ពេក ។
 ប្រជាជនដែលនិយមធ្វើបង្គំន់ដោយជីករណ្តៅ ធ្វើរោងប្រក់ស្លឹក ដាក់ក្តារ
 អង្គុយជុះ នៅក្បែរផ្ទះក្នុងភូមិនោះ គោងប្រយ័ត្នឲ្យណាស់ ព្រោះរណ្តៅ
 បង្គំន់បែបនេះមិនដឹកដីតទេមុខគួរឲ្យស្ងប់ស្ងែងអន្តរាយ មានច្នូនកាល
 ពេញរណ្តៅហើយក៏ទៅតែប្រើប្រាស់ដែរ នាំឲ្យផ្សាយភ្លឺនសំអុយពាស
 ពេញទាំងភូមិក៏សឹងមាន បង្គំន់បែបនេះមិនគួរ្រើទេនឹងនាំឲ្យកើត
 រោគផ្សេងៗ មិនខាន ។ ឯបង្គំន់ដាក់ផ្គុំមានផ្លាស់ប្តូររាល់យប់ទុកប្រើប្រាស់
 ច្រើននាក់នោះ បើបានថែទាំសំអាតឲ្យស្អាតជានិច្ច ចាក់ទឹកក្រស៊ុល
 ខ្លះផង ទើបផុតអំពីជម្ងឺធ្ងន់បានខ្លះ ។

វិធីកំចាត់សម្រាម - សម្រាមផ្សេងៗនោះ បើរបស់ណាដែលល្មមដុត
 ភ្លើងបាន ត្រូវយកទៅដុតភ្លើងចោលទៅ បើដុតភ្លើងមិនកើត ត្រូវយក
 ទៅកប់លុបដីឬដាក់ផ្គុំស្លឹកស្លឹកមានគម្របគ្រប យកសម្រាមសម្រាម
 ទៅដាក់ហើយយកទៅចាក់ចោលក្នុងរណ្តៅ ពេញហើយកាយដីលុបទៅ
 ឲ្យជិតល្អក៏បាន ។

ការជះសម្រាមចោលក្រោមផ្ទះនោះមិនប្រពៃសោះ ជាទីកើតនៃ
 រោគផ្សេងៗច្រើនយ៉ាង ថែមទាំងនាំឲ្យឆ្លើយហាក់ពីរត្រួតទៀតផង ។

ចំអិនបាយដោយលែទឹកនិងអង្ករ ឲ្យទឹករឹងព្រមនឹងបាយឆ្អិន កុំបាច់ជាក់
ទឹកបាយចោល ឬមួយនឹងប្រើទឹកបាយទទួលបានជំនួសទឹកស៊ីបក៏បាន
មិនគួរចាក់ទឹកបាយឲ្យឆ្អែស្អី ហើយខ្លួនឯងបែរជាបរិភោគតែកាកបាយ
ដូច្នោះទេ ។ តាមដោយពិត យើងគួរបរិភោគទឹកបាយ ឯសាច់បាយគួរ
ឲ្យទៅឆ្អែស្អីវិញ ។

៤) ការប្រើបន្លែស្រស់បរិភោគនៅៗដូចជាញាំ សា ឡាត់ជាដើមនោះ
ដំបូងត្រូវលាងឲ្យស្អាតហើយត្រាំបន្លែនោះក្នុងទឹក វេលាហាន់រួចត្រូវ
លាងដោយទឹកម្តងទៀត បើបន្លែនេះស្អាតក៏គួរដែរ តែក្នុងខណៈកើត
ជម្ងឺអាសន្នរោគដល់ប្រជាជន មិនគួរគប្បីប្រើបន្លែស្រស់ទេ ។

៥) អ្នកដែលមានមុខក្រសួងខាងប្រកបអាហាររោគជននោះ ត្រូវមាន
សំពត់អៀមយ៉ាងសស្អាតចងនៅនឹងខ្លួនជានិច្ច ។ វេលាដាំស្បូចហើយ
ត្រូវលាងដៃឲ្យស្អាតនិងកាត់ក្រចកឲ្យខ្លីជានិច្ច ។

៦) កាលបើរៀបចំអាហាររោគជនរួចហើយមិនត្រូវប្រើដៃចាប់ពាល់
ទេ គឺត្រូវយកវែក, ស្លាបព្រាជង ដួសជំនួសដៃ សូម្បីចាប់នំប៉័ងទទួល
បានក៏ត្រូវប្រើសមដែលស្អាតដែរ ទើបអស់សេចក្តីរង្វៀស ។

៧) ក្នុងពេលដែលកំពុងធ្វើអាហាររោគជនផ្សេងៗនោះ មិនត្រូវ
និយាយស្តីច្រើនពេកព្រោះអាចនឹងធ្វើឲ្យទឹកមាត់ខ្ចាត់ខ្ចាត់ទៅក្នុងអាហារ
រោគជននោះៗបាន ។

វាប្តូរក្នុងសំនោះបាន តាមធម្មតាច្រើនតែមានរូបរាងជាកំណាត់ មាន
ទំនងដូចជាកំណាត់ឈើ ទើបគេហៅថា "ប៉កតើ" ប្រែថាកំណាត់
ឈើ ។

ប៉កតើមានច្រើនយ៉ាងច្រើនពួកដែលយើងបានដឹងក្នុងវេលានេះ
មានចំនួនប្រហែល ១.២៧២ ចំពួកដែលមានសណ្ឋានមូលដូចជាផ្នែក
ពោធិ៍សាត់មានប្រមាណ ៣៤៣ ចំពួកដែលមានសណ្ឋានជាកំណាត់
ដូចកំណាត់ឈើមានប្រមាណ ៨៣៣ ចំពួកដែលមានសណ្ឋានវែង
គន្ធាក្រវាត់មានប្រមាណ ៧៦ ចំពួកដែលអាចធ្វើយើងឲ្យកើតរោគបាន
ដែលយើងដឹងច្បាស់ហើយនោះ មានចំនួនប្រមាណ ៥០ ចំពួក ។ ក្រៅពី
នេះមិនទាន់ដឹងច្បាស់ថា ឲ្យទោសដូចម្តេចដល់មនុស្សយើងនៅឡើយ
ហើយមានចំពួកខ្លះនោះប្រែត្រឡប់ជាគុណដល់មនុស្សយើងវិញក៏មាន ។

ខ្នាតប៉កតើ

ខ្នាតបណ្តោយរបស់ប៉កតើនេះប្រហែល ២ ម៉ែត្រ ឬម៉ែត្រមិល្លីម៉ែត្រ
ខ្នាតទទឹង ១.៥ ម៉ែត្រ (ក្នុង ១ ម៉ែត្រ គឺ ១ ភាគក្នុង ១០០០ ភាគ
នៃមិល្លីម៉ែត្រ) ឯប៉កតើខ្នាតតូចបំផុតដែលយើងបានដឹងក្នុងវេលានេះ
ដែលធ្វើឲ្យយើងកើតជម្ងឺគ្រុនផ្តាសាយខ្លាំងនោះមានខ្នាតវែង បណ្តោយ
ប្រហែល ១.៥ ម៉ែត្រ ទទឹង ០,២ ម៉ែត្រ (គ្រួសារមក្រហមរបស់
មនុស្សយើងមានទំហំប្រមាណ ៧ ម៉ែត្រ) ។

៤ ទេសគន្លងនោះជ្រាបបញ្ចេញអរិយធម៌ប្រែប្រួលនូវប្រជាជនភាគ
ត្រីប្រទេសប្រទេសមួយចំនួន ឬប្រទេសធារាគមន៍ដែលស្រដៀងគ្នា
ជាប់ទីតាំងប្រទេសនានា ឆ្នាំ ០០ ឆ្នាំនៃប្រទេសមួយ សេ
ត្រីប្រទេស ១១ ប្រទេសនៃភាពធានា យើងគ្រប់ ប្រាម (១

៖ ប្រទេសមួយឈ្មោះថា ឆ្នាំ

៤ យើងគិតប្រគល់ឱ្យរដ្ឋនានាប្រទេសមួយ
សម្រាប់ធានា យ ម៉ែន ឆ្នាំនៃស្ថិតិ ៤៤០០០០០ ៧ សាលា
ឆ្នាំនៃប្រទេសមួយចំនួន ១១ ឆ្នាំនៃ ប្រទេសនៃ ប្រទេសនៃ
ប្រទេសនៃប្រទេសមួយ ភាគប្រាំមួយ ប្រទេសមួយ ភាគប្រាំមួយ ប្រទេសមួយ
ស្ថិតិ ១១ ឆ្នាំនៃ ប្រទេសមួយ ប្រទេសមួយ (យ

៤ ប្រជា

ទីតាំងនៃប្រទេសមួយ ឆ្នាំនៃប្រទេសមួយ ឆ្នាំនៃប្រទេស (១

៤ ប្រទេស

ភាគប្រាំមួយនៃប្រទេសមួយ ប្រទេសមួយ ប្រទេសមួយ ប្រទេសមួយ
គ្រប់ប្រទេស 'ប្រទេសមួយ' ប្រទេសមួយ ប្រទេស (១

៖ ប្រទេសមួយឆ្នាំនៃប្រទេសមួយ

២) គ្រឿងធាតុ បំបែកដែលត្រូវខ្លះបូបញ្ចាំងដោយពន្លឺរស្មីនៃព្រះ
អាទិត្យ នឹងស្លាប់អស់មួយរំពេច ។ ហេតុនេះ ផ្ទះសំបែងណាដែល
មានពន្លឺរស្មីចាំងចូលទៅក្នុងផ្ទះបាន ផ្ទះនោះមានបំបែកតិច ឯបំបែក
ដែលនៅនឹងសំពត់អាវមុនឡើយប្តូរត្រូវផ្សេងៗ កាលបើយករបស់ទាំងនោះ
ហាលថ្ងៃ ក៏នឹងស្លាប់អស់ដែរ ។

៣) ករលម្អត កាលបើយើងធ្វើវត្ថុដែលមានបំបែកឱ្យស្ងួតមិនឱ្យ
សើម គួបំបែកក៏នឹងស្លាប់ដែរ ហេតុនេះ មុខដំបៅរបួសផ្សេងៗ ត្រូវ
តែថែរក្សាឱ្យស្ងួតជាទីច្រើនជាប់សះជា ព្រោះបំបែកដែលនៅក្នុងមុខ
របួសដំបៅនោះនឹងស្ងួតក្រៀមស្ងាប់អស់ទៅ ។

៤) អាកាស បំបែកចំពួកខ្លះត្រូវការអាកាស ចំពួកខ្លះមិនត្រូវការ
បើចំពួកដែលត្រូវការ កាលមិនបានអាកាសតាមត្រូវការក៏ទ្រាំនៅពុំបាន
ដូចជាជម្ងឺអហិកតករោគជាដើម ចំពួកដែលមិនត្រូវការ កាលបើយក
កាស (gaz) ទៅដាក់ក៏ទ្រាំពុំបានដែរ ដូចមេជម្ងឺរបួសក្បាល ។ ហេតុនេះ
មេជម្ងឺរបួសក្បាល ទើបត្រូវតែព្យាយាមបញ្ចូលអាកាសឱ្យបានច្រើន ឬនាំ
យកកាសអុកស៊ីសែនទៅដាក់ ដើម្បីឱ្យមេជម្ងឺអស់នោះស្លាប់ ទើបមុខ
របួសនឹងសះជាជាធម្មតា ។

៥) ការបង្កប់អាហារ បំបែកត្រូវការបរិភោគអាហារដូចសត្វដទៃៗដែរ
បើមានអាហារតិចពេកមិនគ្រប់គ្រាន់នឹងបរិភោគ ក៏រស់នៅពុំបាន ។

ក៏មាន ចំពួកខ្លះឲ្យទោសចំពោះមនុស្សតែមិនឲ្យទោសដល់សត្វនឹងដើម
ឈើក៏មាន ។ ចំពួកដែលយើងរើសស្គាល់ច្បាស់ក្នុងវេលានេះដែលឲ្យទោស
ចំពោះមនុស្សនឹងសត្វនោះមានប្រមាណ ៥០ ចំពួក ។

៣ - គ្រឿងបម្លងរោគ

មេរោគឬមេជម្ងឺដែលមកពីរតាល់ដល់រាងកាយមនុស្សយើងបាន
ដោយមានអ្វីមួយសម្រាប់ចម្លង ដូចជាយើងនឹងឆ្លងទន្លេឬស្ទឹងពីគ្រិយម្នាង
ទៅគ្រិយម្នាងទៀតបាន គោនមានទូកដូចក្នុងចម្លងទើបយើងឆ្លងទៅបាន
ហេតុនេះ

(មានត)

សុត្តន្តបិដក

(សិខាប្បដកសិខា)

៤៥ - សត្វបច្ឆិកាយាទៅសោយចារឹកព័ស្តានុសំព



៤៥ - អំពីបឋមសង្គាយនា ។

សុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក

សុត្តន្តបិដក (សុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក)

សុត្តន្តបិដក (ព្រះសុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក)

ពុទ្ធប្បវត្តិបិដក

(គតិខ្សែ ១១ ឆ័ងបបំ)

៤៥ - សម្លេងព្រះមាយាទេវីស្តេចចុះមកពីស្ថានតុសិត

ព្រះរាជមាតារបស់ព្រះពុទ្ធស្តេចចុះមកព្រមទាំងរាជបរិវារ ដើម្បីធ្វើសក្ការបូជានៅខាងមុខព្រះមណ្ឌបរបស់ព្រះរាជបុត្រ ។

៤៦ - អំពីព្រះពុទ្ធបាទសិដឹងសេចក្តីអស្ចារ្យ

កាលព្រះមហាកស្សបៈមកដល់ទីដំកល់ព្រះបរមសព ស្រាប់តែព្រះបាទទាំងគូរបស់ព្រះបរមសាស្តាទំលុះក្តារមណ្ឌបស្មៅចេញមកប្រាកដជាក់ស្តែង ទើបព្រះមហាកស្សបៈយកដៃស្តាប់អង្រែល្អព្រះបាទហើយយំសោកគារឡោះកាលយំ (គ្រង់ណោះត្រូវនឹងគម្ពីរហ៊ានយានដែរ តែគ្រង់ដែលព្រះមហាកស្សបត្រូវយំសោកមិនប្រាកដ) ។

៤៧ - អំពីហេតុដែលភ្លើងមិនឆេះព្រះបរមសព

ពួកអ្នកថ្វាយព្រះភ្លើងបូជាព្រះបរមសពទំព្យាយាមដុតយ៉ាងណាក៏មិនឆេះសោះ (គ្រង់ណោះខាងគម្ពីរហ៊ានយានអាងថា ហេតុដែលភ្លើងមិនឆេះ ព្រោះព្រះមហាកស្សបត្រូវមិនទាន់និមន្តមកដល់) ។

៤ : ប្រើប្រាស់ឧបករណ៍យានយន្តសំរាប់ដឹកជញ្ជូនទំនិញ

៤ ត្រូវបានបញ្ជាក់ឱ្យដឹងថា គ្រប់គ្រងការដឹកជញ្ជូនទំនិញសំរាប់ដឹកជញ្ជូនទំនិញសំរាប់ដឹកជញ្ជូនទំនិញសំរាប់ដឹកជញ្ជូន

យានយន្តដឹកជញ្ជូនទំនិញ - ២១

៤ (លុបចោល) យានយន្តដឹកជញ្ជូនទំនិញ

៤ ប្រើប្រាស់យានយន្តដឹកជញ្ជូនទំនិញសំរាប់ដឹកជញ្ជូនទំនិញសំរាប់ដឹកជញ្ជូនទំនិញសំរាប់ដឹកជញ្ជូន

ប្រើប្រាស់យានយន្តដឹកជញ្ជូនទំនិញ - ២១

ប្រជុំពាក្យកាព្យ

ភាគទី ៤

របស់ក្រុម (អ្នក)

ហ៊ុម (ព្រមហាគលិក)

(ធីតិប)

ក្នុងជម្ងឺបលោកិយ

រាជបុរិកម្មជា

យើងទាំងពីរបានស្គាល់គ្នា

គួរអ្វីឆ្ងាយសល់សែនទី ។

ពឹងថ្ងៃល ។ នោះរសាត់

អណ្តែតបាត់ចេញទីខែ

ចង្អុលភ្នាក់ចេញពីដៃ

សំពៅឆ្ងាយចុះអសារ ។

ទ្វេម៉ោងពីរប្រាំ កងកើតក្នុងករ

ភាន់កាំងក្នុងហា- ទ័យទៀងវិចារណ៍

ពឹងពីសាន្តសា បាយបិតយូតតា

ល័យលុះសូន្យសោះ ។

ពីរអង្គនៃបនោ ឥឡូវបែរចោះ

តែខ្លួនមួយសោះ ឥតគ្រូប្រណី ។

លុះម៉ោងបីបរ- បូណិត្តរសាទរ

៤ មេមត់ម្តាយ

មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ
មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ
មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ

៤ មេមត់ម្តាយ

មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ
មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ
មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ

៤ មេមត់ម្តាយ

មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ
មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ
មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ

៤ មេមត់ម្តាយ

មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ
មេមត់ម្តាយ មេមត់ម្តាយ

បក់តាមបង្អួច	ភ្ញាក់ភ្ញាក់ត្រីព្រួច
ប្រាណប្រែកាយ	បែរឆ្វេងឃើញគេ
ទៀតទៀតជាត្នា	បែរស្តាំឯកអា-
នាថោធុញថប់ ។	

លុះដល់ម៉ោងប្រាំ-	ពីរពេលរកាំ
រង្វៀសចិត្តថប់	សល់សែនសង្វេគ
អស់អែកគិតគ្រប់	រលែកចិត្តសព្វ
សេចក្តីអនិច្ចា ។	

ដល់ម៉ោងប្រាំបី	ស្រឡាត់ភក្តី
រស្មីចង្រ្កា	រសៀលចាប់ទៅ
ទិសបច្ច័មា	ដង្រៃភារា
ទន់ៗទៅហើយ ។	

ជាសំទុំស្រឡាត់	ម៉ោងប្រាំបួនថ្នាក់
កិរិយាឆ្វើយ	សកុណា ភ្ញាក់តាម
ពេលយាមយប់ហើយ	យាសយំឆ្វេរឆ្វើយ
សូរល្វើយសានសី ។	

៤ ព្រះសេនាបតី

ដ៏អង្គុយ

ដ៏អង្គុយ

បាណស្ត្រ

ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

សុទ្ធស្រាវ័ន្ត

.....

ដ៏អង្គុយ

ព្រះសេនាបតី

បាណស្ត្រ

បាណស្ត្រ

ព្រះសេនាបតី

៤ យ៉ាងអង្គុយ

ដ៏អង្គុយ

ដ៏អង្គុយ

ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

.....

៤ ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

ព្រះសេនាបតី

ដេកដោយហ្មួងវា	ភ្ញាក់ឡើងហើយណា
យាសយំទ្រូសទ្រៀវ	សេកសត្វសារិកា
ទទាស្រែកស្រៀវ	តារ៉ាកេញ្រៀវ
បន្ទុយសំព័រ ។	

យំទៀនទិនករ	ធ្វើយរឿយធ្វើយរ-
នំសំបក្ស	មាន់រងាវកុះ
ស្រែកស្រែកាន់គ្នា	ស្រណោះពេល
ពេលនោះណា សំណា ។	

លុះម៉ោងមួយដប់	ដប់កាលអរណ
ទៀបស្មាងសុរិយា	នរាធម្មក្ស
ព្រាងព្រឹកហើយណា	នក្ខត្តពេល
បច្ចុសម័យ ។	

សព្វសត្វគ្រឿងគេ	រតតរះអៃ
រតតទីទៃ	គេជាសត្វគេ
ស្មាលស្មៅមូលមៃ	ត្រីត្រកបែត
បែតតាំងក្រុមក្សន្ត ។	

(មុនី តិប្បិវិចារិយណ)

— ១ ៤ បេសមស

ត្រៃវិជ្ជាវិជ្ជា

ត្រៃវិជ្ជាវិជ្ជា

មុនីវិជ្ជា

៤ ត្រៃវិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

សុវិជ្ជាវិជ្ជា គិល្បវិជ្ជា គិល្បវិជ្ជា

៤ វិជ្ជាវិជ្ជា

ត្រៃវិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

គិល្បវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

៤ វិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

ត្រៃវិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា

វិជ្ជាវិជ្ជា